



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

# 世界遗产

## 20GA

**WHC-15/20.GA/8**  
巴黎，2015年10月5日  
原始文件：英文

联合国教科文组织

《世界文化和自然遗产保护公约》缔约国大会

第二十次会议

巴黎，联合国教科文组织总部  
2015年11月18日-20日

临时议程第8项：根据《世界遗产公约》第16条确定向世界遗产基金的捐款数额

### 概述

本文件涉及《世界遗产公约》第16条，该条规定，《公约》缔约国大会应以适用于所有缔约国的统一比例确定向世界遗产基金的捐款数额。

决议草案：20 GA 8，见第II部分

## I. 确定缔约国捐款数额

1. 《世界遗产公约》第 15 条规定“设立名为‘世界遗产基金’的保护具有突出普遍价值的世界文化和自然遗产基金”，该基金主要由“本《公约》缔约国提供的义务捐款和自愿捐款”组成。
2. 根据《世界遗产公约》第 16.1 条规定，《公约》缔约国大会每两年以统一比例确定缔约国向世界遗产基金的捐款数额。
3. 《世界遗产公约》第 16.1 条进一步规定“在任何情况下缔约国向《公约》的义务纳款不得超过向联合国教科文组织固定预算捐款的 1%。”根据《公约》第 16.4 条规定，《公约》缔约国的估定自愿捐款“不得少于如其受本条第 1 段规定约束时本应缴纳的捐款。”
4. 考虑到组织内部各理事机构针对联合国教科文组织 2016-2017 年度固定预算正在发生争议，正如《公约》规定，当前对世界遗产基金固定预算捐款的 1%不允许基金增加或甚至维持其当前水平。
5. 过去几年，多数缔约国（包括委员会成员）已表达其担忧，认为世界遗产基金已变得无法维持。世界遗产基金当前依赖缔约国估定捐款。由于其在短期内既不现实、也无甚帮助，缔约国不太可能经历繁琐程序重新批准为此对《公约》规定进行的变更。因此，确保世界遗产基金长期可持续性的唯一可行方法是提高自愿捐款。
6. 过去几年，通过秘书处提议或理事机构决定提高自愿捐款的众多尝试均表明结果有限。大会在其决议 **19 GA 8** 第 5 段也要求联合国教科文组织总干事在写给缔约国要求其向世界遗产基金缴纳估定义务捐款和自愿捐款的信中，加入一段要求缔约国缴纳补充义务捐款。
7. 尽管世界遗产委员会在众多决定中承认亟需实现基金的可持续性并鼓励缔约国捐款（请参见世界遗产委员会就该事项的决定：决定 [38 COM 12](#) 和 [39 COM 15](#)），但除少数缔约国主动外，全球层面并未呈现显著结果。正如 2014 年 1 月 1 日至 2015 年 6 月 30 日其他自愿捐款名单显示（参见文件 WHC-15/20.GA/INF.7），仅有三个缔约国已提供无限制捐款。其中一个国家是澳大利亚，也是唯一一个根据决议 **19 GA 8** 第 7 段选项 1 而每年双倍缴纳捐款的缔约国。
8. 根据进一步研究和分析，并基于文件 WHC-12/36.COM/15.Rev 所反映的已开展的工作，一个新的建议正向《公约》缔约国大会提交，请求其增加向世界遗产基金的无限制自愿捐款。以下几段将介绍该提议。
9. 截至 2015 年 6 月 30 日的义务捐款和自愿捐款结算单（参见文件 WHC-15/20.GA/INF.7）显示，世界遗产基金最少估定捐款为每年\$33。根据表 1 所示<sup>1</sup>，估定捐款被分为八类，从\$0 到\$999,999 不等。

---

<sup>1</sup> 由于捐款取决于联合国教科文组织大会将通过的 38 C/5 预算限额以及联合国新的估定比例，所以还未确定 2016-2017 年度金额，因此，分析基于截至 2015 年 6 月 30 日的义务捐款和自愿捐款结算单（参见文件 WHC-15/20.GA/INF.7）。

表 1:2015 年缔约国向世界遗产基金捐款分类

| 分类 | 基于 2015 年度估定捐款<br>(美元) | 缔约国数量 | 占缔约国总数比例 | 总捐款<br>(美元) | 占总捐款比例  |
|----|------------------------|-------|----------|-------------|---------|
| A  | 0-499                  | 96    | 50%      | 13 827      | 0,42%   |
| B  | 500-999                | 13    | 7%       | 8 978       | 0,27%   |
| C  | 1000-4999              | 33    | 17%      | 76 433      | 2,34%   |
| D  | 5000-9999              | 10    | 5%       | 76 106      | 2,33%   |
| E  | 10000-49999            | 24    | 13%      | 502 323     | 15,39%  |
| F  | 50000-99999            | 8     | 4%       | 616 856     | 18,89%  |
| G  | 100000-499999          | 6     | 3%       | 1 251 930   | 38,35%  |
| H  | 500000-999999          | 1     | 1%       | 718 300     | 22,00%  |
|    | 合计                     | 191   | 100%     | 3 264 753   | 100,00% |

- 上述表 1 显示，191 个缔约国当中，有 96 个缔约国（即 50%）向世界遗产基金支付低于 \$500 的年度估定捐款。如考虑低于 \$5,000 的年度捐款，另有 46 个缔约国，总计为 142 个缔约国（即 74%）。同时，估定捐款高于 \$100,000 的 7 个缔约国占估定额 60% 以上。
- 对于 A、B 和 C 类缔约国，建议以自愿为基础适用最低捐款额补充估定捐款，这样该等国家分别捐款 \$500、\$1,000 或 \$5,000。这将允许缔约国更充分参与世界遗产基金的可持续性。另外，建议估定捐款高于 \$5,000 的缔约国将其捐款提高 50%。
- 例如，缴纳 \$33 估定捐款的缔约国根据这一算法将继续缴纳 \$33，但会补充缴纳 \$467 无限制补充自愿捐款，达到其所属分类的 \$500 最低额。同理适用于直至 \$5,000 的后两类。
- 如果两个最低门槛数额和 50% 增加额适用于所有 191 个缔约国，这将有助于使世界遗产基金每年最多增加 \$1,709,520。各类适用不同算法的结果见下列表 2。

表2: 自愿捐款补充估定捐款模拟

| 分类 | 基于 2015 年度估定捐款的金额<br>(美元) | 缔约国数量 | 总捐款额 (美元) | 最低门槛/<br>各缔约国<br>增长 | 将接收的<br>目标捐款<br>(美元) | 待要求的<br>额外捐款<br>(美元) |
|----|---------------------------|-------|-----------|---------------------|----------------------|----------------------|
| A  | 0-499                     | 96    | 13 827    | \$500               | 48 000               | 34 173               |
| B  | 500-999                   | 13    | 8 978     | \$1 000             | 13 000               | 4 022                |
| C  | 1 000-4 999               | 33    | 76 433    | \$5 000             | 165 000              | 88 567               |
| D  | 5 000-9 999               | 10    | 76 106    | 50%                 | 114 159              | 38053                |
| E  | 10 000-49 999             | 24    | 502 323   | 50%                 | 753485               | 251162               |
| F  | 50 000-99 999             | 8     | 616 856   | 50%                 | 925284               | 308428               |
| G  | 100 000-499 999           | 6     | 1 251 930 | 50%                 | 1 877 895            | 625 965              |
| H  | 500 000-999 999           | 1     | 718 300   | 50%                 | 1 077 450            | 359 150              |
|    | 合计                        | 191   | 3 264 753 |                     | 4974273              | 1 709520             |

14. 除上述建议外，提醒注意的是，各缔约国可根据大会第 19 次会议针对向世界遗产基金分配无限制补充自愿捐款向缔约国建议的方案（决议 **19 GA 8**），随时向世界遗产基金捐款。
15. 本提议考虑了准备和向各负责部委发送关于 \$33 捐款的估定信函（并向国家委员会和常设代表团发送复本）这一行政程序的成本/收益比率。由于电汇所适用的银行费用对小额转账而言是不小的开支，在巴黎设有常设代表团的缔约国通常以支票而非银行转账缴纳捐款，导致需人工额外处理小额资金。
16. 若经大会批准，所提议措施可能会在实现世界遗产基金可持续性和增加其资源方面迈出坚实的一步。下一个部分所介绍的决议草案即以该等条款提出。

## II. 决议草案

### 决议草案: 20 GA 8

大会,

1. 已审阅文件 WHC-15/20.GA/8 和 WHC-15/20.GA/INF.8;
2. 忆及《世界遗产公约》第 16 条第 1 段规定, 以统一比例确定缔约国向世界遗产基金缴纳的捐款数额;
3. 决定规定 2016 至 2017 财政年度缔约国向世界遗产基金缴纳捐款数额的计算比例是 1%;
4. 注意文件 WHC-13/19.GA/INF.8 所介绍的向世界遗产基金义务捐款和自愿捐款的情况;
5. 决定将提议的以自愿为基础的义务捐款或自愿捐款算法适用于缔约国, 以达到最低门槛数额或增加捐款, 取决于各缔约国所属分类, 作为向世界遗产基金做出的无限制补充自愿捐款(文件 WHC-15/20.GA/8 中表 2 已说明);
6. 重申世界遗产委员会请求《公约》缔约国尽可能于 1 月 31 日前缴纳其捐款, 以促进世界遗产基金资助活动的实施。